

A]b ^UY ?]a ' _Àa dZhi a 'gY]bYb 'D`Uhn`]a
6UmYfb!HYUa 'i bhYf`? ca dUbm

8Yf': 7`6UmYfb`VYfY]hYh'g]W`a]h`HfU]bYf`J]bW`bh'? ca dUbm
Ui ZX]Y`bYi Y`GU]gcb`j`cf`"A]b ^UY ?]a 'ghY`h`VY]`XYb` : Ubg`i bX
]a 'HfU]b]b[`i bhYf`VYgcbXYfYf`6YcVUW`hi b["

A]h`XYa '6Y[]bb`XYf`J`cfVYfY]hi b[`Ui ZX]Y`bYi Y`GU]gcb`ghY`h`XYf
: 7`6UmYfb`A`ØbW`Yb`Ub`Y]bYa 'YbhgW`Y]XYbXYb`K`YbXYdi b`_h`
I`bhYf`XYf`@]hi b[`XYg`bYi Yb`HfU]bYfg`J]bW`bh'? ca dUbm`Ui`hYh
XUg`N]Y`ž`g]W`j`cb`XYb`F`ØW`gW`À[Yb`XYf`j`Yf[Ub[YbYb`GU]gcb`ni
Yf`c`Yb`"9]b`Gd]Y`Yfž`XYf`XUVY]`VYgcbXYfg`]a `: c`_i`g`ghY`h`ž`]gh
æbYbj`YfhY]X][`Yf`A]b ^UY ?]a "

A]b ^UY ?]a g`K`YfXY[Ub[`]a 'HYUa

A]b ^UY ?]a ž`XYf`Y`h`hY`GU]gcb`ZØf`fi bX`) \$`A]`]cbYb`9i`fc`j`cb
BYUdY`ni`XYb`6UmYfb`k`YW`gY`hYž`U`hY`Y]bYb`gW`k`]Yf][`Yb`GhUfh
]b`A`ØbW`Yb`"Hfchn`gY]bYf`hU`YbhY][`Yb` : À`][`_Y]hYbž`X]Y`]`b
k`À`fYbX`gY]bYf`NY]h`]b`BYUdY`ni`Y]bYa `[`YZfU[`hYb`Gd]Y`Yf
a`UW`hYbž`_Àa`dZhi`Yf`fY[`Y`a`À`][`a`]h`i`bg]W`Yf`Y]hYb`i`bX`j`Yf`cf
gW`]Y`»`]W`gY]bYb`D`Uhn`]b`XYf`GhUfhY`Z`6YgcbXYfg`]b`_f]h]gW`Yb
A`ca`YbhYbž`k`]Y`]a`7`Ua`d]cbg!`@YU[`i`Y!`<`U`VZ]bU`Y`[`Y[`Yb`FYU`
A`UXf]Xž`k`i`fXY`?]a`g`@Y]ghi`b[`]bhYbg]j`_f]h]g]Yfh`"J`]Y`Y` : Ubg
Yf]bbYfb`g]W`bcW`Ub`gY]bY`6YhY`][`i`b[`Ub`VY]XYb` ;`Y[`Ybhc`fYb`]b
Y]bYa 'YbhgW`Y]XYbXYb`Gd]Y`ž`k`Ug`X]Y`8]g`_i`gg]cb`ØVYf`gY]bY
Ni`_i`bZhi]a 'HYUa 'Ub`Y]nhY"

B Yi Y`< cZZbi b[`i bhYf`J]bW`bh'? ca dUbm

8]Y`F`ØW`_Y`f`ni`f`J`cfVYfY]hi]b[`Ui ZX]Y`bYi Y`GU]gcb`Vf]b[`h
Y`XcW`Zf]gW`Yb`K`]bX`a]h'g]W`"8]Y`YfghYb`9]bXfØW`_Y`Ui`g`XYa

HfU]b]b[``UggYb`XUfUi ZgW`Y» Ybž`XUgg`?]a `i bhYf`?ca dUbmiUb
GY`Vghj YfhfUi Yb`[Yk]bbYb`_ÖbbhY" ` ð`XYb`YfghYb
HfU]b]b[gY]b\Y]hYb`\Uh`XYf`HfU]bYf`VYfY]hg`XYi h`]W`[Ya UW hž
XUgg`Yf`j cb`?]a g`: Å\][_Y]hYb`VY[Y]ghYfh`]gh" ` M`gž`A]b`UYž`M`g"
; i hgc` žfi Zh`?ca dUbmi bX`nY][h`XUa]h`gY]bY`i bhYfghØhni b[`ZØf
XYb`Gd]Y`Yfž`XYf`Yhnh`X]Y ; Y`Y[Yb\Y]h`Uhž`g]W`bYi `ni `VYk Y]gYb"

8]Y `? cb_i ffYbng]hi Uh]cb `]a `? UXYf

Hfchn`XYf`d cg]h] Yb`9bhk]W`i b[`]gh`X]Y`?cb_i ffYbn`]a `? UXYf
b]W`h`ni `i bhYfgW`ÅhnYb" `8 Yf` : 7`6UmYfb`\Uh`_Øfn`]W`<]fc_]` ðc
j YfdZ]W`hYhž`k Ug`X]Y`G]hi Uh]cb`ZØf`?]a `b]W`h`Y]bZUW`Yf`a UW`h`
GY`Vghk Ybb`A Uhh`]g`XY`@[hž`XYf`ZØf`Y]bYb`K YW`gY`ni
A UbW`YghYf`i b]hYX`[Y`UbXY`h`k]fXž`XUg`HYUa `j Yf`UggYb`gc`hYž
V`Y]Vh`?]a `a]h`XfY]`k Y]hYfYb`J YfhY]X][Yfb`fl dUa YWUbcž`8]Yf`i bX
`çcŁ`]a `K Yhh`_Ua dZi a `Y]bYb`D`Uhn`]b`XYf`GhUfhY`Z`8 Yf`8 fi W`ž`g]W`
]b`X]YgYf`ghUf`_Yb`?cb_i ffYbn`ni `VY`Ui dhYbž`]gh`Ybcfa ž
]bgVYgcbXYfY`a]h`6`]W`_Ui ZX]Y`VYj c fghY`YbXYb`Gd]Y`Yž`XUfi bhYf
Y]b`HYghgd]Y`]b`GØX`_cfYU"

8 Yf`6`]W`_Ui ZX]Y`5g]Yb!F Y]gY

?]a a `ghY`h]j cf`Y]bYf`gdUbbYbXYb` ; Y`Y[Yb\Y]hž`g]W`k Å`fYbX
XYf`5g]Yb!F Y]gY`XYg` : 7`6UmYfb`Ua `&("i bX`&+"`ž` `]ni `nY][Ybž`k c
XUg`HYUa `[Y[Yb`HchhYb`Ua `< chgdi f`Ubhf]hh" `8]YgY`F Y]gY`]gh
VYgcbXYfg`VYXYi hgUa `ZØf`?]a ž`XU`g]Y`]\b`ni fØW`_]b`gY]bY`< Y]a Uh
Vf]b[h`i bX`Yf`Xcfh`X]Y`7`UbW`Yf`U`hYbž`Ui g`]\fYb` : Y`Yfb`ni `YfbYb`i bX
g]W`k Y]hYfni Yb`hk]W`_Y`b" ` ð`XYf`fUgUbhYb`K Y`h`XYg` : i » VU`g`g]bX
; YXi `X`i bX`X]Y`f]W`h][Y`i bhYfghØhni b[`XYf`GW`ØggY`ni a `9fZc`["
8]Y`_ca a YbXYb`K cW`Yb`k YfXYb`YbhgW`Y]XYbX`XUZØf`gY]bž`cV
?]a `X]Y`K YbXY`gW`UZZYb`_Ubb`i bX`6UmYfb`YhnhYbX`]W`j cb
gY]bYf`HU`YbhY`dfcZ]h]YfYb`_Ubb"

ðg[YgUa h`nY][h`XYf` : U``j cb`A]b`UY`?]a ž`k]Y`k]W`h][`Yg`]ghž`XUgg
Gd]Y`Yf`X]Y`7`UbW`Yf`U`hYbž`Ui g`]\fYb` : Y`Yfb`ni `YfbYb`i bX
g]W`k Y]hYfni Yb`hk]W`_Y`b" ` ð`XYf`fUgUbhYb`K Y`h`XYg` : i » VU`g`g]bX
; YXi `X`i bX`X]Y`f]W`h][Y`i bhYfghØhni b[`XYf`GW`ØggY`ni a `9fZc`["
8]Y`_ca a YbXYb`K cW`Yb`k YfXYb`YbhgW`Y]XYbX`XUZØf`gY]bž`cV
?]a `X]Y`K YbXY`gW`UZZYb`_Ubb`i bX`6UmYfb`YhnhYbX`]W`j cb
gY]bYf`HU`YbhY`dfcZ]h]YfYb`_Ubb"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY